

Code Napoléon, et sur les Codes la procédure civile et criminelle Westpalienne.

ART. 10. Les examinateurs adresseront le résultat de l'examen, sans le communiquer à l'examiné, au Ministre de la justice, et ils y joindront les notions qu'ils pourront avoir sur la vie et les mœurs du candidat.

ART. 11. Notre Ministre de la justice est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'Etat.

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(Bin N<sup>o</sup> 51.) DÉCRET ROYAL qui fixe la valeur du florin d'argent de Hollande à deux francs huit centimes.

A Paris, le 9 décembre 1809.

JÉRÔME NAPOLEON, etc.

Vu notre décret du 11 janvier 1808, portant fixation du taux des monnaies ayant cours dans le Royaume;

Considérant que le taux du florin-d'argent de Hollande, fixé par ce décret, ne correspond pas à sa valeur intrinsèque;

Sur le rapport de notre Ministre des finances, du commerce et du trésor,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons:

ART. 1<sup>er</sup>. A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1810, le florin d'argent de Hollande, évalué dans le tarif monétaire publié par notre décret du 11 janvier 1808, à deux francs douze centimes, ne sera reçu dans les

allen Theilen der Rechtswissenschaft, vorzüglich aber über das Gesetzbuch Napoleons, wie auch über die westphälische bürgerliche und peinliche Prozeßordnung, mündlich befragt.

Art. 10. Die, welche die Prüfung vorgenommen haben, übersenden das Resultat derselben, ohne es dem Geprüften mitzutheilen, an Unsern Justizminister, und bemerken dabei, was ihnen von der Lebensart und den Sitten des Anzustellenden bekannt ist.

Art. 11. Unser Minister der Justiz ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decretes, welches in das Gesetzbülletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secrétaire,

Unterschrieben, Graf von Fürstenstein.

(Bin Nr. 51.) Königliches Decret, welches den Werth der holländischen Gulden auf zwei Franken acht Centimen bestimmt.

Zu Paris, am 9ten December 1809.

Nir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, nach Ansicht Unseres Decretes vom 11ten Januar 1808, wodurch der Werth der im Königreiche gangbaren Münzen bestimmt wird;

in Ermägung, daß der in diesem Decrete festgesetzte Preis der holländischen Gulden Silbermünze dem innern Gehalte derselben nicht entspricht;

auf den Bericht Unseres Ministers der Finanzen, des Handels und des Schatzes,

nach Anhörung Unseres Staatsrathes, verordnet und verordnen:

Art. 1. Vom 1sten Januar 1810 an soll der holländische Gulden, welcher in dem durch Unser Decret vom 11ten Januar 1808 publicirten Münztarife zu zwei Franken zwölf Centimen geschätzt ist, in den öffent-

caisses publiques, que pour la valeur de deux francs huit centimes.

ART. 2. Notre Ministre des finances, du commerce et du trésor est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Signé JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(B<sup>in</sup> N<sup>o</sup> 51.) DÉCRET ROYAL portant réunion de quelques universités et autres établissements d'instruction publique.

A Paris, le 10 décembre 1809.

JÉRÔME NAPOLEON, etc.

Considérant qu'un nombre d'universités et d'autres établissements destinés à l'instruction publique, trop disproportionné à la population et aux ressources du Royaume, est, sous beaucoup de rapports, plutôt nuisible qu'avantageux aux sciences et au véritable intérêt public;

Que, sans s'écarter essentiellement de l'intention des fondateurs, on parviendrait, par la réunion de quelques-uns de ces établissements, non seulement à rétablir une juste proportion entre les moyens d'instruction et les besoins de nos peuples, mais aussi en même temps à consolider la durée des établissements maintenus, à augmenter et à multiplier les avantages qui distinguent les instituts les plus célèbres, en leur procurant des ressources plus étendues;

Que ces réunions procureront l'avantage de pourvoir, sans aucun surcroît de charges pour nos sujets, aux places vacantes de professeurs, en y appelant, soit les professeurs les plus habiles et

lichen Cassen nur zu zwei Franken acht Centimen angenommen werden.

Art. 2. Unser Minister der Finanzen, des Handels und des Schatzes ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decretes, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschieden, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,

unterschieden, Graf von Fürstenstein.

(B<sup>in</sup> Nr. 51.) Königliches Decret, die Vereinigung einiger Universitäten und anderer öffentlichen Unterrichtsanstalten betreffend.

Zu Paris, am 10ten December 1809.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, in Erwägung, daß eine Anzahl von Universitäten und andern öffentlichen Unterrichtsanstalten, welche in einem zu großen Mißverhältnisse mit der Bevölkerung und den Hülfquellen des Königreiches steht, in vielen Rücksichten für die Wissenschaften und das wahre Interesse des Ganzen eher nachtheilig als vortheilhaft ist.

daß man, ohne im Wesentlichen von der Absicht der Stifter sich zu entfernen, durch die Vereinigung einiger dieser Anstalten es dahin bringen kann, nicht nur das richtige Verhältniß zwischen den Hülfquellen des öffentlichen Unterrichtes und den Bedürfnissen Unserer Völker herzustellen, sondern auch zugleich die Dauer der beibehaltenen Anstalten zu befestigen und die Vortheile, wodurch die berühmtesten derselben sich auszeichnen, zu vermehren und zu vervielfachen, indem ihnen größere Hülfquellen verschafft werden;

daß überdieß diese Vereinigungen den Vortheil gewahren werden, daß, ohne Unsern Unterthanen neue Lasten aufzulegen, für die Wiederbesetzung der erledigten Professuren gesorgt werden kann, indem dazu die

les plus célèbres des instituts réunis, soit les savants que nous nous empresserons d'attirer dans nos États ;

Sur le rapport de notre Ministre de l'intérieur,  
Notre Conseil d'Etat entendu,  
Nous avons décrété et décrétons ce qui suit :

ART. 1<sup>er</sup>. Il n'y aura dans notre Royaume que trois universités, savoir : les universités de *Göttingue*, de *Halle* et de *Marbourg*, auxquelles les universités de *Helmstedt* et de *Rinteln* seront réunies.

ART. 2. Seront également réunis aux universités mentionnées dans l'article précédent, l'institut de *Klosterbergen* près de *Magdebourg*, et le séminaire de *Riddagshausen* près de *Brunswick*.

ART. 3. Les réunions prescrites par les art. 1 et 2 seront consommées à dater du 1<sup>er</sup> mai 1810.

ART. 4. Le collège *Carolin* à *Brunswick*, est définitivement remplacé par l'école militaire que nous y avons établie.

ART. 5. Les revenus des universités et instituts réunis seront affectés à l'entretien des universités de *Göttingue*, *Halle* et *Marbourg*.

ART. 6. Les professeurs et maîtres des établissements dont la réunion ou le remplacement est ordonné, seront, autant que possible, placés dans les établissements maintenus.

Ceux auxquels les circonstances ne permettront pas de donner un nouvel emploi, continueront leur vie durant à jouir de leurs traitements.

ART. 7. Sur la proposition de notre directeur-général de l'instruction publique il sera nommé,

geschicktesten und berühmtesten Professoren der vereinigten Anstalten, oder diejenigen Gelehrten berufen werden, welche wir in unsere Staaten zu ziehen uns beifern werden ;

auf den Bericht Unseres Ministers des Innern,  
nach Anhörung Unseres Staatsrathes,  
verordnet und verordnen, wie folgt :

Art. 1. In unserm Königreiche sollen in Zukunft nur drei Universitäten seyn, nämlich: die Universitäten zu *Göttingen*, *Halle* und *Marburg*, mit welchen die Universitäten zu *Helmstedt* und *Rinteln* vereinigt werden sollen.

Art. 2. Mit den im vorstehenden Artikel erwähnten Universitäten sollen gleichfalls das Pädagogium zu *Klosterbergen* bei *Magdeburg* und das Seminarium zu *Riddagshausen* bei *Braunschweig* vereinigt werden.

Art. 3. Die im 1sten und 2ten Artikel vorgeschriebenen Vereinigungen müssen vom 1sten Mai 1810 an zur Vollziehung gebracht seyn.

Art. 4. Das Collegium *Carolinum* zu *Braunschweig* ist durch die Militärschule, welche Wir daselbst errichtet haben, ersetzt.

Art. 5. Die Einkünfte der vereinigten Universitäten und übrigen Lehranstalten sollen zur Unterhaltung der Universitäten zu *Göttingen*, *Halle* und *Marburg* bestimmt seyn.

Art. 6. Die Professoren und Lehrer derjenigen Unterrichtsanstalten, deren Vereinigung oder Ersetzung angeordnet worden ist, sollen, so viel nur möglich ist, bei den erhaltenen Lehranstalten wieder angestellt werden.

Diejenigen aber, deren Wiederanstellung durch die Umstände unthunlich gemacht wird, behalten für ihre Lebenszeit ihren Gehalt.

Art. 7. Auf den Vorschlag Unseres General-Directors des öffentlichen Unterrichtes sollen von jetzt an von

dès-à-présent, par notre Ministre de l'intérieur, des commissaires qui dresseront inventaires des biens-fonds et des revenus, ainsi que du mobilier, appartenant aux établissements que nous avons réunis aux trois universités mentionnées ci-dessus.

Ces commissaires adresseront lesdits états au Directeur-général. Ils administreront provisoirement les biens, meubles et immeubles des établissements réunis, et en rendront compte au Directeur-général.

ART. 8. Le mobilier reconnu utile aux universités, sera mis à la disposition de notre Ministre de l'intérieur, qui le leur distribuera, sur l'avis de notre Directeur-général. Le reste sera vendu d'après l'autorisation de notre Ministre de l'intérieur; le produit des ventes sera versé dans les caisses des universités maintenues, qui en acquitteront les frais d'inventaires et de ventes.

ART. 9. Les commissaires mentionnés ci-dessus proposeront, pour l'avenir, à notre Directeur-général de l'instruction publique, les mesures d'administration des biens et revenus réunis, lequel en fera son rapport à notre Ministre de l'intérieur.

ART. 10. Notre Ministre de l'intérieur est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

*Signé*, JÉRÔME NAPOLÉON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'Etat,

*Signé*, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

Unserm Minister des Innern Commissarien ernannt werden, welche ein Inventar von den Grundstücken und Einkünften, wie auch von dem beweglichen Vermögen derjenigen Anstalten, welche Wir mit den drei oben genannten Universitäten vereinigt haben, zu verfertigen haben.

Diese Commissarien müssen die besagten Inventarien an den General-Director des öffentlichen Unterrichtes einschicken. Sie sollen die beweglichen und unbeweglichen Güter der vereinigten Anstalten vorläufig verwalten und darüber dem General-Director Rechnung ablegen.

Art. 8. Diejenigen beweglichen Sachen, welche für die erhaltenen Universitäten von Nutzen seyn können, sollen der Verfügung Unseres Ministers des Innern überlassen bleiben, welcher sodann dieselben, auf vorgängiges Gutachten Unseres General-Directors, unter die Universitäten vertheilen wird; das Uebrige soll, nach erfolgter Genehmigung Unseres Ministers des Innern, verkauft und der Ertrag davon in die Cassen der beibehaltenen Universitäten geliefert werden, welche daraus die Kosten der Inventarisirung und des Verkaufes zu entrichten haben.

Art. 9. Die oben erwähnten Commissarien sollen über die Art der künftigen Verwaltung der Güter und Einkünfte der vereinigten Lehranstalten ihre Vorschläge an Unsern General-Director des öffentlichen Unterrichtes machen, welcher darüber seinen Bericht an Unsern Minister des Innern zu erstatten hat.

Art. 10. Unser Minister des Innern ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decretes, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Unterschieden, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,  
unterschieden, Graf von Fürstenstein.

(B<sup>in</sup> N<sup>o</sup> 52.) DÉCRET ROYAL portant création d'un ordre de chevalerie, pour récompenser les services militaires et civils, sous la dénomination d'Ordre de la Couronne de Westphalie (1).

A Paris, le 25 décembre 1809.

JÉRÔME NAPOLEON, etc.

Voulant attacher à notre Couronne un ordre de chevalerie qui dévoue plus particulièrement à notre Personne et à l'Etat ceux qui en sont honorés, et qui excite l'émulation de tous nos sujets;

Nous avons résolu de créer, comme nous créons par les présentes lettres-patentes, un Ordre qui portera le nom d'Ordre de la Couronne de Westphalie.

TITRE PREMIER.

ART. 1<sup>er</sup>. L'Ordre de la Couronne de Westphalie sera composé au plus de dix grands-commandeurs, dont trois ayant de grandes commanderies; trente commandeurs, et trois cents chevaliers.

ART. 2. Les grands-commandeurs porteront la décoration de l'ordre à l'extrémité d'un ruban gros

(1) Voyez 1<sup>o</sup> le décret du 1<sup>er</sup> janvier 1810, portant que le grand collier de l'ordre sera ajouté aux armes de l'Etat; 2<sup>o</sup> le décret du 31 janvier 1810, relatif à la dotation de l'ordre de la couronne de Westphalie, à l'administration de ses biens et revenus, et à la maison royale d'éducation des filles des membres de l'ordre; 3<sup>o</sup> le décret du 5 février 1810, contenant les statuts de l'ordre; 4<sup>o</sup> le décret du 16 février 1810, qui réunit à la dotation de cet ordre tous les biens et revenus situés dans le Royaume qui appartenaient à l'ordre de Malthe; 5<sup>o</sup> le décret du 25 avril 1810, qui ordonne le changement de la décoration de l'ordre; 6<sup>o</sup> le décret du 1<sup>er</sup> décembre même année, portant organisation de la maison royale d'éducation des filles des membres de l'ordre; et 7<sup>o</sup> le décret du 4 mars 1811, concernant le personnel de l'administration des domaines de l'ordre.

(B<sup>in</sup> Nr. 52.) Königliches Decret, wodurch ein Ritterorden unter der Benennung: „Orden der westphälischen Krone“ zur Belohnung der militärischen und Civil-Dienste gestiftet wird (1).

Zu Paris, am 25ten December 1809.

Wir Hieronymus Napoleon, etc.

haben, in der Absicht, mit Unserer Krone einen Ritterorden zu verbinden, der diejenigen, welche damit beehrt werden, Unserer Person und dem Staate noch genauer verpflichtet und den Wetteifer aller Unserer Unterthanen erweckt;

beschlossen, einen Orden unter der Benennung, „Orden der westphälischen Krone“ zu errichten, wie Wir dann auch dieses durch gegenwärtigen offenen Brief thun.

Erster Titel.

Art. 1. Der Orden der westphälischen Krone soll höchstens aus zehn Groß-Commandeurs, von welchen drei Groß-Commanderien haben, aus dreißig Commandeurs und aus dreihundert Rittern bestehen.

Art. 2. Die Groß-Commandeurs sollen das Ordenszeichen an dem Ende eines dunkelblauen Bandes,

(1) S. 1) das Decret vom 1sten Januar 1810, welches verordnet, daß die große Halskette des Ordens dem Wappen des Staates beigelegt werden soll; 2) das Decret vom 31sten Januar 1810, welches Verfügungen über die Dotation des Ordens der westphälischen Krone, die Verwaltung seiner Güter und Einkünfte, und das für die Edächter der Ordensmitglieder bestimmte königliche Erziehungsbaus enthält; 3) das Decret vom 5ten Februar 1810, die Statuten des Ordens enthaltend; 4) das Decret vom 16ten Februar, wodurch mit der Dotation dieses Ordens alle ehemals dem Johanniterritter-Orden von Malta zugehörigen und im Königreiche gelegenen Güter und Einkünfte verbunden werden; 5) das Decret vom 25ten April 1810, wodurch die Veränderung des Ordenszeichens verordnet wird; 6) das Decret vom 1ten December desselben Jahres, die Einrichtung des königlichen Erziehungsbaues für die Edächter der Mitglieder des Ordens betreffend; und endlich 7) das Decret vom 4ten März 1811, das Personal der Administration der Domänen des Ordens betreffend.

bleu, qu'ils placeront de droite à gauche; les commandeurs le porteront en sautoir, et les chevaliers à la boutonnière.

Les grands-commandeurs porteront la croix en sautoir, les jours où ils n'auront pas le cordon par-dessus l'habit.

Tous porteront une croix conforme au modèle ci-joint.

## TITRE II.

ART. 3. Le Roi est Grand-maître de l'Ordre de la Couronne de Westphalie.

Le Prince-royal seul reçoit de droit, en naissant, la grande décoration de l'Ordre.

ART. 4. L'Ordre de la Couronne de Westphalie est destiné à récompenser les services militaires et civils.

## TITRE III.

ART. 5. La pension des grands-commandeurs n'ayant pas de commanderie, et celle des commandeurs, seront de deux mille francs par an; celle des chevaliers sera de deux cent cinquante francs.

Les trois grandes commanderies seront d'un revenu annuel qui ne pourra excéder douze mille francs, ni être moindre de six mille francs.

ART. 6. Nous nous réservons de pourvoir, d'ici au 1<sup>er</sup> mars 1810, à l'organisation de la grande-chancellerie et aux statuts particuliers de l'ordre (1).

Signé, JÉRÔME NAPOLÉON.

Par le Roi. Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(1) Voyez la note sur la page précédente.

welches von der rechten zur linken Seite lauft, tragen; die Commandeurs sollen es an einem um den Hals gehenden Bande auf der Brust, und die Ritter am Knopfloche tragen.

Die Groß-Commandeurs sollen an den Tagen, wo sie das große Band nicht über dem Kleide haben, das Kreuz auf der Brust hängend tragen.

Alle müssen das Kreuz nach beigefügtem Modelle tragen.

## Zweiter Titel.

Art. 3. Der König ist Großmeister des Ordens der westphälischen Krone.

Der Kronprinz allein erhält das große Ordenszeichen gleich bei seiner Geburt, von Rechtswegen.

Art. 4. Der Orden der westphälischen Krone ist bestimmt, die militärischen und Civil-Dienste zu belohnen.

## Dritter Titel.

Art. 5. Der Gehalt der Groß-Commandeurs, welche keine Groß-Commanderien haben, wie auch der der Commandeurs, soll jährlich aus zweitausend Franken, der Gehalt der Ritter aber aus zweihundert und fünfzig Franken bestehen.

Mit den drei Groß-Commanderien soll ein jährliches Einkommen, welches nicht über zwölftausend und nicht unter sechstausend Franken betragen darf, verbunden seyn.

Art. 6. Wir behalten Uns vor, von jetzt an, bis zum 1sten März 1810 für die Organisation der großen Kanzlei und für die besonderen Statuten des Ordens zu sorgen (1).

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs. Der Minister Staats-Secretär,

Unterschrieben, Graf von Fürstenstein.

(1) Man sehe die Anmerkung auf der vorhergehenden Seite.